

书法、国画十二生肖贺岁

(撰稿 供图:庞晖)



美国朋友咨询自己和家人的属相

当地时间2月3日,美国克利夫兰公共图书馆举办庆祝中国新年活动,邀请克利夫兰州立大学孔子学院教师耿璐、庞晖、郭宇飞、丁笑丛和志愿者李雨霏一行五人在公共图书馆礼堂,为当地居民展示中国书法和国画十二生肖,使当地居民领略了中国书法和国画的魅力。

在现场活动中,耿璐和郭宇飞介绍了中国新年的风俗习惯,丁笑丛展示了中国书法,庞晖介绍了十二生肖作为中华民族特有的传统符号所蕴含的深刻思想和丰富情感。来自当地比奇伍德高中 (Beachwood High

School) 的志愿者李雨霏同学当场作画,用简洁的水墨画给美国人民展现了十二生肖。李雨霏从小就喜欢中国传统艺术。跟随身为汉办教师的母亲于2016年来美国读高中,经常作为志愿者参加孔院组织的中国文化传播活动。在现场,她用毛笔和墨在宣纸上,寥寥几笔勾勒出动物的轮廓,一会儿的功夫,鼠牛虎兔、龙蛇马羊、猴鸡狗猪十二种动物聚齐,笔墨交融,造型不拘泥于表面的肖似,以形写神,形神兼备。美国朋友蛮有兴趣地来看自己的属相,当拿到带有自己名字的书法和中国国画肖图的时候非常高兴,连连称赞。中国文化传播任重道远,需要一代又一代人的努力,“文化聚力,见识少年”。新一代青少年的踊跃参与带给中华文化传播新的力量。薪火相传、砥砺前行是每个中国文化



用国画、书法庆祝新年



李雨霏与属虎的美国小朋友合影

使者所肩负为实现中华民族伟大复兴所应尽的责任。

节是中华民族最为重要的传统节日,它意味着冬去春来,一元复始,万象更新;意味着家庭团圆,朋友相聚;意味着快乐和希望,平安与安宁,共同迎接美好的未来。克利夫兰州立大学孔子学院每年春节期间都会举办丰富多彩的庆祝活动,受到了当地美国朋友和中国旅美侨胞的喜爱与支持,已成为代表中国传统文化的一张靓丽名片,中国文化也因此与美国朋友越走越近。



当地时间1月31日中午,克利夫兰州立大学孔子学院举行中国文化系列活动第一场:制作手工饺子。适逢中国农历春节在即,孔子学院特意将制作饺子的活动安排在此时,也是在为2月24日即将举办的春节庆祝活动预热。

中国的饮食文化深受世界各地人民欢迎,作为其中最具有文化特色的包饺子自然也具备很大吸引力。前来参加此次活动的大多是没有任何制作饺子、甚至做中餐经验的本校学生和当地居民。此次活动由孔子学院教师耿璐组织并担任讲解,其他老师全部参与配合、提供帮助。耿璐先对饺子的历史、文化内涵进行简单讲解,随后郭宇飞向大家演示了如何擀饺子皮、调馅和包出成品。大家听得津津有味,更是对实际操作跃跃欲试,甚至有人拿出笔记本,认真记起来每一个步骤。按照自己的口味和喜好自行选择了要用的馅后,每个人都在孔子学院老师的指导下尝试把一个小小的面团擀成大小适宜的饺子皮,填馅,封口,完成!

锅里的开水咕嘟着,白烟袅袅之间,一盘盘大家亲手包的饺子新鲜出炉。蘸上酱油和醋,每个人都赞不绝口。虽然饺子的形状不是那么完美,但因为是自己包的,吃起来当然比中餐馆的味道更鲜美。“Amazing(太棒了!)”“So delicious(太好吃了!)”的赞叹声和洋溢在每个人脸上的笑容交相辉映。饺子是中国春节最重要的文化符号之一,在这一派热闹非凡的气氛中,在紧张有序的分工合作中,大家都提前体验了一把忙碌又地道的中国春节。

爆竹声中一岁除,春风送暖入屠苏。千门万户曈曈日,总把新桃换旧符”。今年的2月15日是中国农历大年三十,是全中国千家万户团圆庆祝的日子。克利夫兰州立大学孔子学院利用这个时机特意安排了制作饺子的活动,既是因为饺子是中国饮食文化中的一个代表,更是因为其中蕴含着中国人每逢佳节倍思亲的盼望团圆的情怀。

供稿:丁笑丛 供图:丁笑丛

饺子传心意、共祝中国年

克利夫兰州立大学孔子学院文化系列活动(一)

“教师胜任力研究项目”系列活动之培训与研讨



当地时间1月18日下午,克利夫兰州立大学孔子学院为本部教师进行了如何在科研写作时进行文献和理论部分研究的研讨学习。这次活动是克利夫兰州立大学孔子学院以“教师胜任力研究”为载体和主线开展的系列研讨活动的首次实施,旨在为孔院教师在科研过程中提供帮助和指导,提高教师专业层次、加强和提升本院教学科研水平。

此次研讨活动由李惠文博士担任主讲。他以孔子学院两位老师已经初步结稿的有关“跨层次整合式成绩测量”研究为例,向老师们介绍了在论文写作中如何通过确定关键词和核心问题查找到最适当的理论和文献。随后,大家围绕这篇论文初稿展开深入讨论。庞晖老师就文章中的数据收集、测评工具设计、评分标准制定等问题提出了很好的见解和建议,她还从语言水平的划分标准这个角度对跨层次语言水平测试指标确定等方面提出了一些具有启发性的问题,其他老师也都从各自角度出发对这篇论文和研究发表了意见,现场气氛既严肃又热烈。

2017年12月11日,克利夫兰州立大学孔子学院举行了“教师胜任力研究项目”开题报告会,孔子学院本部教师们开始了各自的科学研究并有了初步成果。会后,大家都表示从这次研讨会中获益匪浅,也都希望能尽快产出自己的科研成果。

供稿:丁笑丛 供图:耿璐



我记得一位德国教育家说过:“教学的艺术不在于传授本领,而在于激励、唤醒和鼓舞。”带着对这句话的坚信,我离开中国,开始了在美国小学的汉语教学之旅。

初到美国,一切都很新鲜,新的同事,新的学生,新的课堂,新的环境……这些新的人、事、物不断对我进行冲击,也不断刷新着我的认知。记得刚到克利夫兰州立大学孔子学院开始岗前培训的时候,两位院长特意跟我详细介绍了我即将赴任的孔子学院下设教学点的情况以及学生的特点,虽然我认为自己已经做好了各方面的准备,但是,刚进入学校,接触学生,有些时候还是觉得诧异,甚至和我想象的完全不同。我以最快的速度调整自己,确保能够适应新的环境,在新的环境中不断成长,迎接挑战。

学校校长很关心中文教学,还为我指定了一位指导老师,帮助我熟悉学校情况和学生情况,给我提供了很多支持和帮助,他们让我多接触学生,和他们交流。通过观察和交流,我发现学生们活泼,好动,对新事物有兴趣,特别是对中国文化有着很强的好奇心,因此我在设计教学内容和课堂活动的时候进行了特别关注。特别是美国外语学习涵盖的五大目标:沟通、文化、贯连、比较、社区中也体现了文化和比较这两个目标的重要性。科学理论的支撑,就像指路明灯,引领我在汉语教学的课堂上不断进行尝试,总结经验,改进完善。

活泼好动是小学生的特点,相对他们的注

意力集中时间也很短,因此就要想办法提高课堂效率,不断调整教学环节,变换教学手段,这样才能吸引学生注意,使他们配合教学,完成教学任务。以下是我尝试的一些课堂活动和游戏,希望能给其他汉语教学的老师带来一些启发和帮助。

让汉语学习生动起来

——利用文化元素丰富课堂教学 文:沈俊娟

在学习节日主题的时候,自然少不了春节,春节是中国最重要的传统节日,如何向美国小学生介绍春节文化呢,我除了给学生展示Youtube上的有关春节的中英文短片,还做了一些小的游戏和活动,这能够使我们的汉语课堂更加活泼,使汉语学习更加生动。

1. “Music chair”
这个小游戏可能大家再熟悉不过了,但是汉语老师们有没有试试在介绍春节文化的时候,选用我们中国传统的新年音乐来做背景音乐呢?一方面可以让学生了解中国传统音乐的特色,例如:在音乐里使用的中国民族乐器;新年传统音乐的喜庆欢快的风格等,另一方面还可以做为课前热身的小游戏,提高学生的学习兴趣。我在几个课堂上尝试使用了这个小游戏,学生非常喜欢,甚至还边玩儿边随着音乐节

奏自己加入舞蹈动作,效果很好。温馨提示:要对学生提出注意安全的要求。

2. “春联打字机”

我在介绍春节习俗的时候,给学生介绍了一些春联,例如:大吉大利,万事如意,恭喜发财等等。可以让学生拿着印有单字的卡片,自行

3. “春节习俗口袋书”

颜色在课堂上可是不可或缺的角色,深受小学生喜爱,我利用学生这个年龄特点,将春节习俗打印成涂色卡,让学生涂色并制成一本小的连环画口袋书,这样,他们也可以在课下随时翻看,了解春节习俗。并且可以讲给家人朋友或周围其他人听,增强学生的成就感,同时使汉语和中国文化有了更多的传播途径。

另外在带领学生学习鼻子、眼睛等表示面部五官的词语时,可以使用京剧脸谱面具进行巩固练习。之所以想到用这个脸谱做教具,还是学生给我的启示。有一次学生来中文教室上课,看到墙上装饰用的京剧脸谱的面具,小声问

我:“Ms. Shen, what's that? I'm scared.”(沈老师:那是什么?我害怕。)我当时给学生简单介绍了一下脸谱的作用和特点,后来,为了消除学生的畏惧感,拉近他们和中国京剧文化的距离,在学习面部五官描述的时候,我经常让学生拿面具去练习所学的词语,由于反复接触,学生也就没有最初的畏惧感,反而多了一份了解与好奇,想知道更多关于京剧脸谱背后的故事,我准备以后做一个专题来介绍给学生。

有的学生对中国的传统服装——旗袍很感兴趣,在学习颜色的时候,我准备了很多彩纸,课上让学生学着表达“我喜欢……色。”学生说出自己喜欢的颜色,就可以得到一张相应颜色的彩纸,我带领学生用彩纸制作小旗袍,很简单的步骤就可以制作出各具特色的旗袍,学生的创意还是很丰富的,第一次让我感觉我们的旗袍还可以这么“潮”。

有的学生对中国的十二生肖感兴趣,我在讲动物主题的时候,把十二生肖引进教学内容,教学生制作生肖书签,学生非常喜欢,拿着做好的书签告诉我:“我属狗。”“我属鸡。”有的不仅制作自己的生肖书签,还给自己的家人制作,做为小礼物送给家人。

中国的文化博大精深,不是我一个小小的汉语老师可以展示得全,描绘得出的,我能做的是将中国文化的点滴渗透到日常的汉语教学工作中,让我的课堂丰富多彩,生动活泼。让美国学生了解汉语,了解中国文化,了解更真切的中国。

